

# KIT DI LEVE DEL FRENO E DEL CAMBIO DI ROLAND SANDS DESIGN®



NUMERO CODICE 2884091

## ISTRUZIONI INTERNAZIONALI

### DE DEUTSCH

Laden Sie die neuesten PDF-Anweisungen von [www.indianmotorcycle.de](http://www.indianmotorcycle.de) herunter.

### FR FRANÇAIS

Télécharger les dernières instructions en format PDF sur [www.indianmotorcycle.fr](http://www.indianmotorcycle.fr).

### IT ITALIANO

Scarica l'ultima versione delle istruzioni in formato PDF da [www.indianmoto.it](http://www.indianmoto.it).

### EN ENGLISH

Download the latest PDF instructions from [www.indianmotorcycle.com](http://www.indianmotorcycle.com).

### ES ESPAÑOL

Descargue las instrucciones más recientes en formato PDF de [www.indianmotorcycle.mx](http://www.indianmotorcycle.mx) / [www.indianmotorcycle.es](http://www.indianmotorcycle.es).

### ZH 中文

从 [www.indianmotorcycle.cn](http://www.indianmotorcycle.cn) 下载最新的PDF说明。

1



2



3



4



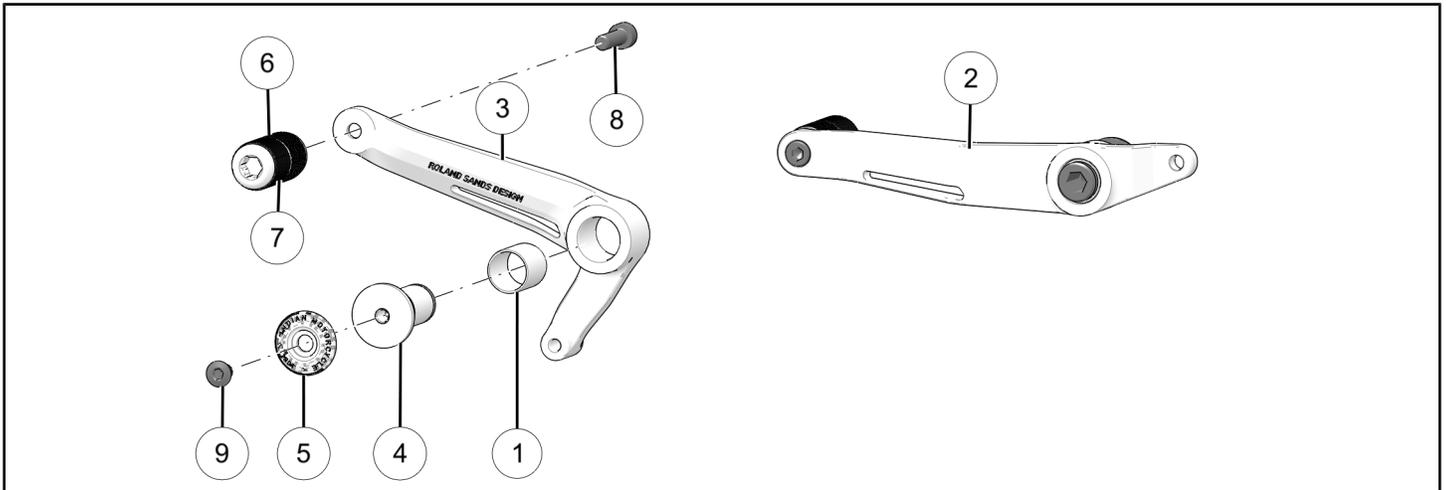
## APPLICAZIONE

Verificare la dotazione di accessori all'indirizzo [www.indianmotorcycle.com](http://www.indianmotorcycle.com).

## PRIMA DI COMINCIARE

Leggere queste istruzioni e assicurarsi di avere a disposizione tutte le parti e gli attrezzi. Conservare queste istruzioni per l'installazione per consultarle in futuro e per reperire le informazioni su come ordinare i ricambi.

## CONTENUTI DEL KIT



RIF.	QUANTITÀ	DESCRIZIONE DEL PEZZO	N° CODICE DISPONIBILE SEPARATAMENTE
1	2	Boccola, 18 x 15 x 20 mm	N/A
2	1	Pedale del freno, Roland Sands Design®	N/A
3	1	Pedale del cambio, Roland Sands Design®	N/A
4	2	Vite con spallamento, snodo, Roland Sands Design®	N/A
5	2	Cappuccio del perno di snodo, Roland Sands Design®	N/A
6	2	Manicotto, comando del freno, Roland Sands Design®	N/A
7	2	Poggiapiedi, gomma, Roland Sands Design®	5456132
8	2	Vite a esagono incassato, M6 x 1,0 x 20	7521108
9	2	Vite a spallamento, M6 x 1,0 x 8	7521109
	1	Istruzioni	9929453

## ATTREZZI NECESSARI

- Occhiali di protezione
- Set di chiavi esagonali, metriche
- Pinze, anello di ritenzione
- Set di chiavi a bussola, punte esagonali, metriche
- Set di chiavi a bussola, metriche
- Chiave dinamometrica

## MATERIALI DI CONSUMO RICHIESTI

- Loctite® 262
- Grasso, Polaris® per tutte le stagioni (o equivalente)

## IMPORTANTE

Questo kit accessori è stato progettato esclusivamente per il tuo veicolo. Leggere con attenzione le apposite istruzioni prima di iniziare l'installazione. Se il veicolo è pulito e libero da residui, l'installazione è più semplice. Per garantire la sicurezza ed un'installazione soddisfacente, seguire correttamente tutti i passi della procedura nella sequenza illustrata.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### PREPARAZIONE DEL VEICOLO

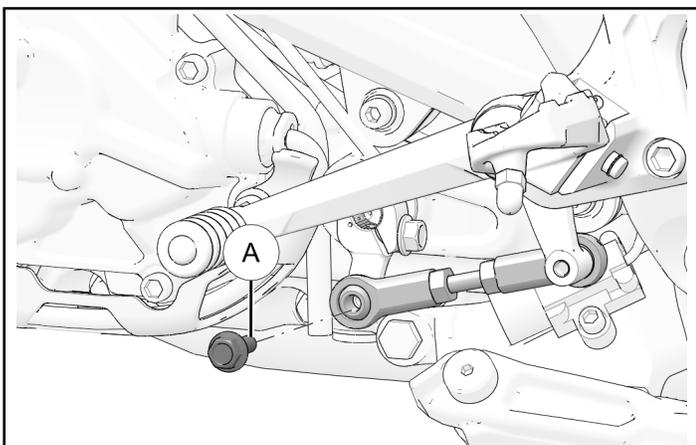
#### ASPETTI GENERALI

1. Ruotare la chiave o l'interruttore di accensione sulla posizione SPENTO e rimuovere la chiave.
2. Prima dell'installazione, accertarsi che la motocicletta sia parcheggiata su una superficie piana, che il cavalletto sia completamente esteso e che il veicolo sia stabile.

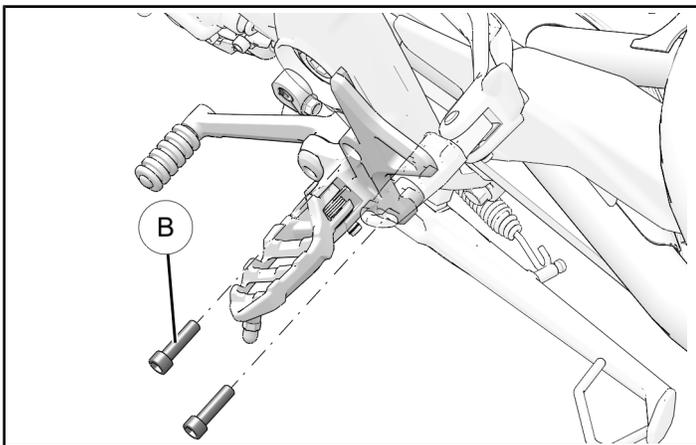
#### RIMOZIONE DEI COMANDI A PEDALE

##### RIMOZIONE DEI COMANDI A PEDALE (CAMBIO)

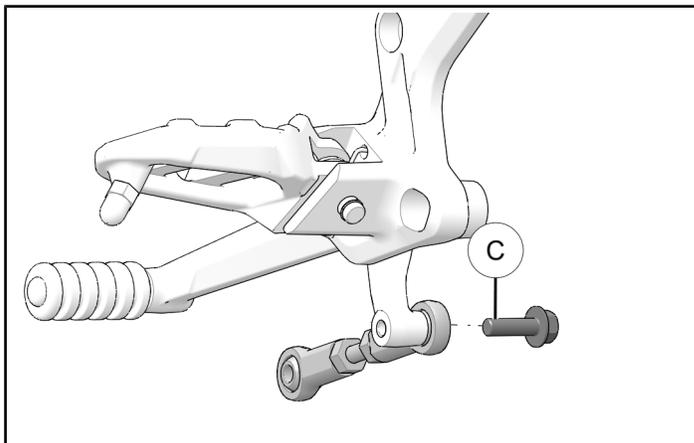
1. Rimuovere e conservare il bullone anteriore dell'asta del cambio (A).



2. Rimuovere i due bulloni della staffa del poggipiedi (B) e rimuovere la staffa dalla motocicletta.



3. Rimuovere e conservare il bullone posteriore dell'asta del cambio (C).

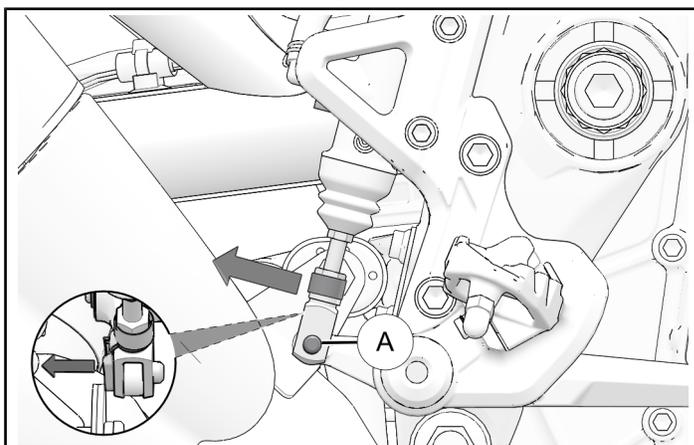


##### RIMOZIONE DEI COMANDI A PEDALE (FRENO)

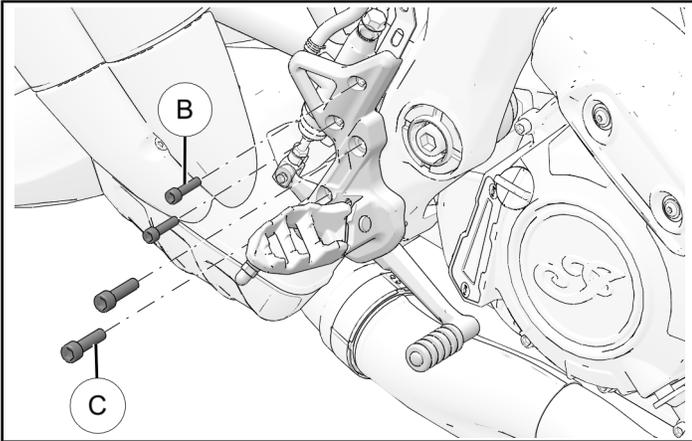
#### ⚠ AVVERTENZA

Supportare e livellare la pompa del freno. Non mantenere il serbatoio del liquido dei freni in posizione eretta potrebbe provocare perdite di fluido o ingresso di aria nell'impianto dei freni causando un calo delle prestazioni del freno o un guasto, con conseguenti lesioni personali o anche la morte.

1. Rimuovere il fermaglio a collare dal perno di chiusura e fare scorrere il perno di chiusura (A) verso la motocicletta per rimuoverlo.



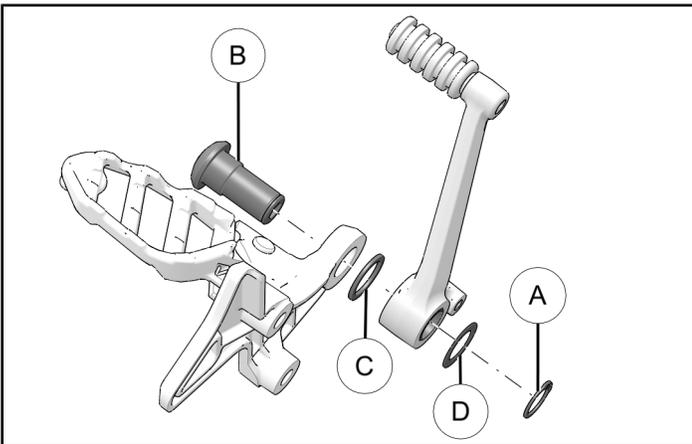
2. Rimuovere i due bulloni della pompa del freno ② e due bulloni del poggipiedi ③ per staccare la staffa del poggipiedi. Verificare che la pompa del freno sia tenuta verticale dopo la rimozione del poggipiedi.



## INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI

### INSTALLAZIONE DEL PEDALE DEL CAMBIO

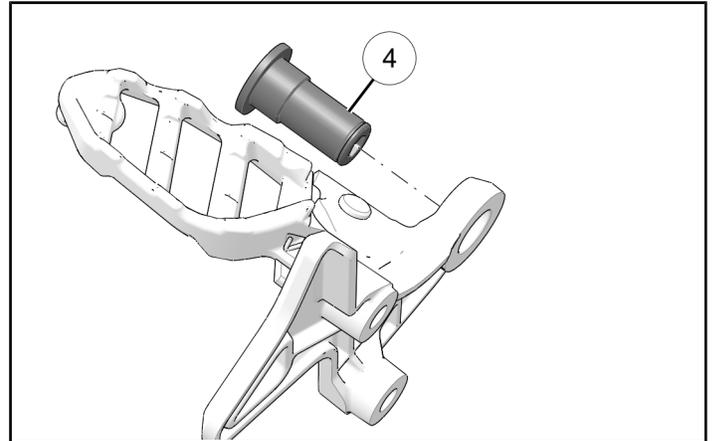
1. Rimuovere l'anello di ritenzione ① dalla vite a spallamento ② per staccare il pedale del cambio. Conservare le rondelle ③ e ④.



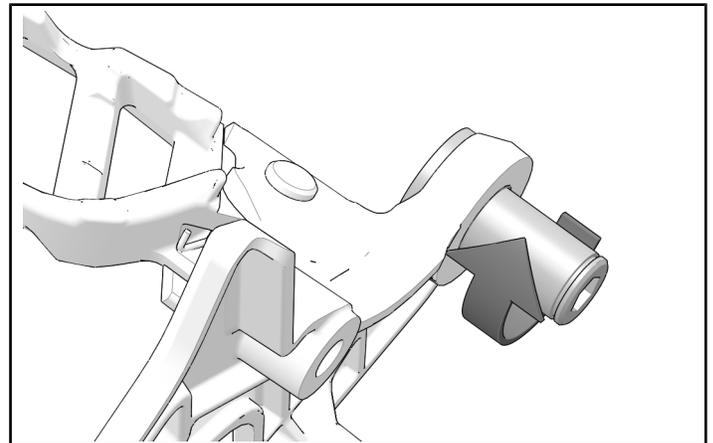
2. Installare la vite a spallamento ④ sulla staffa del poggipiedi.

**COPPIA**

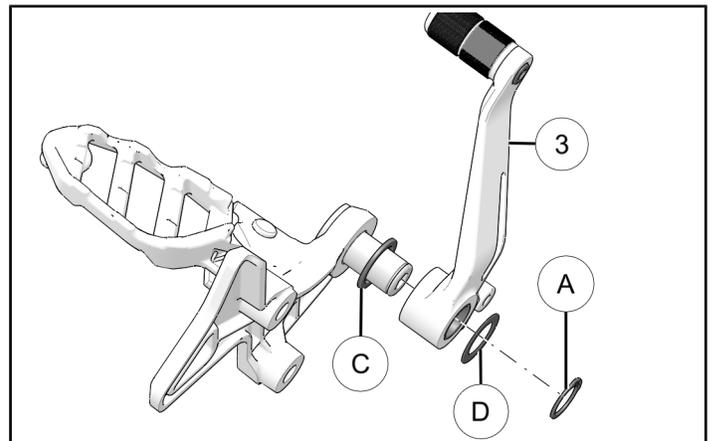
Vite a spallamento ④:  
**68 N·m**



3. Applicare grasso al gambo della vite a spallamento.



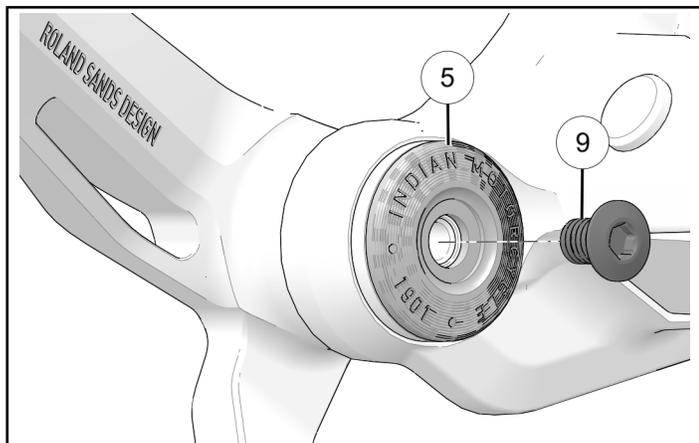
4. Assemblare la rondella ondulata ③, il pedale del cambio ⑤, e la rondella ④ sulla vite a spallamento. Fissare con un anello di ritenzione ①.



5. Applicare Loctite® 262 alla vite ⑨ prima di fissare il cappuccio del perno ⑤.

**COPPIA**

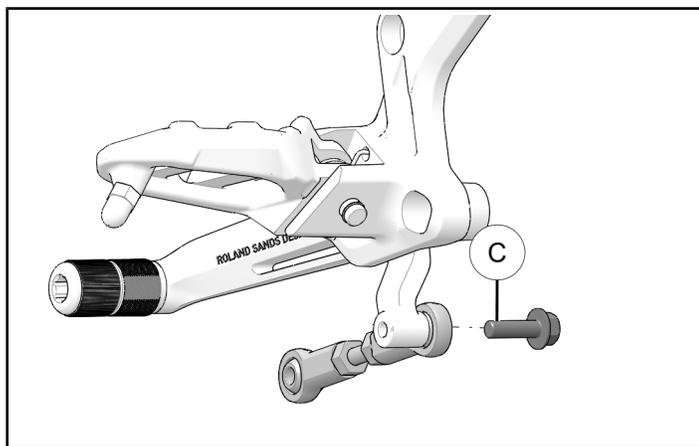
Vite del cappuccio del perno ⑨:  
**0,6-1 N·m**



6. Reinstallare la tiranteria del cambio con il pedale del cambio con il dispositivo di fissaggio ③.

**COPPIA**

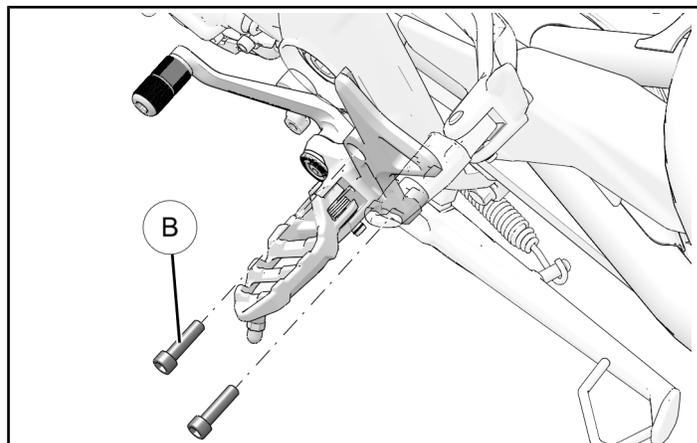
Dispositivo di fissaggio dell'asta del cambio ③:  
**10 N·m**



7. Reinstallare la staffa del poggiapiedi con due appositi dispositivi di fissaggio ② messi da parte precedentemente.

**COPPIA**

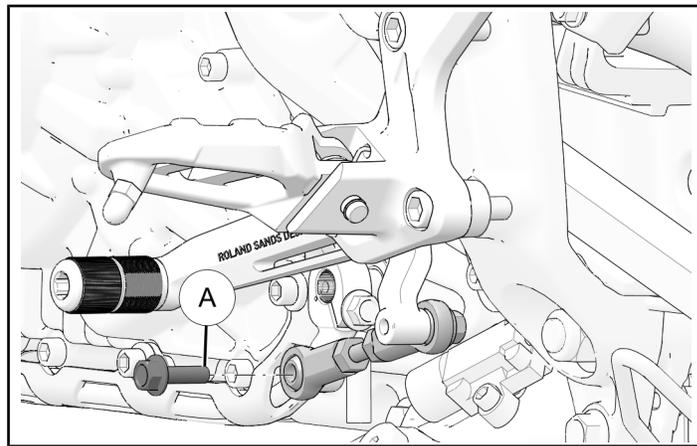
Dispositivi di fissaggio del poggiapiedi ②:  
**23 N·m**



8. Reinstallare l'asta del cambio sul pedale del cambio con il dispositivo di fissaggio ①.

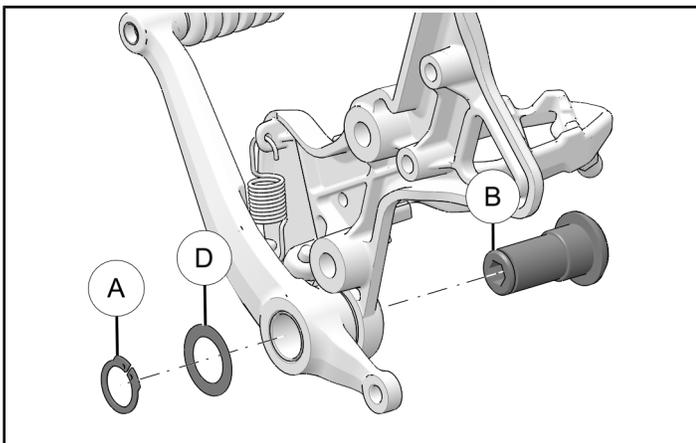
**COPPIA**

Dispositivo di fissaggio dell'asta del cambio ①:  
**10 N·m**

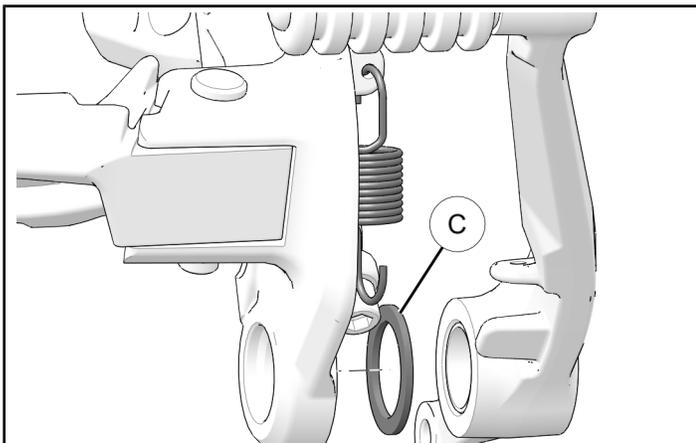


## INSTALLAZIONE DEL FRENO

1. Rimuovere l'anello di ritenzione (A) dalla vite a spallamento (B) per staccare il pedale del cambio. Conservare la rondella (D).



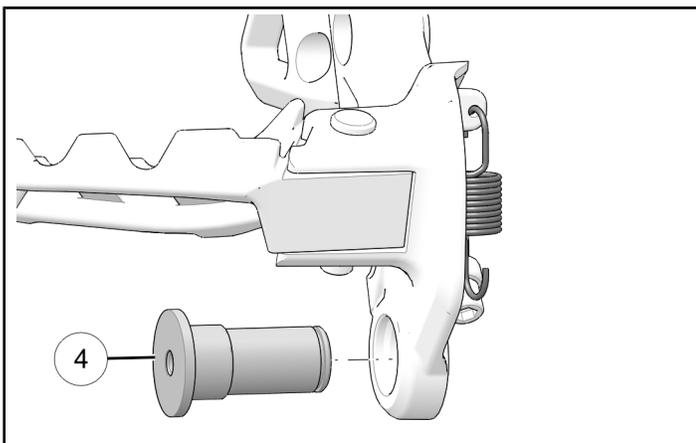
2. Sganciare la molla dal pedale del freno e conservare la rondella (C).



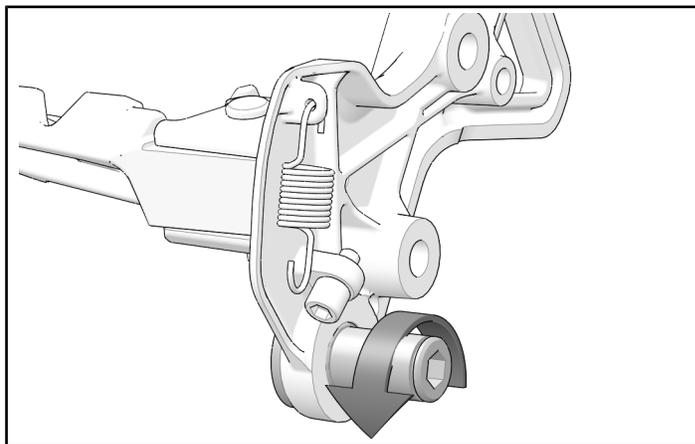
3. Installare la vite a spallamento (4) sulla staffa del poggiatesta.

### COPPIA

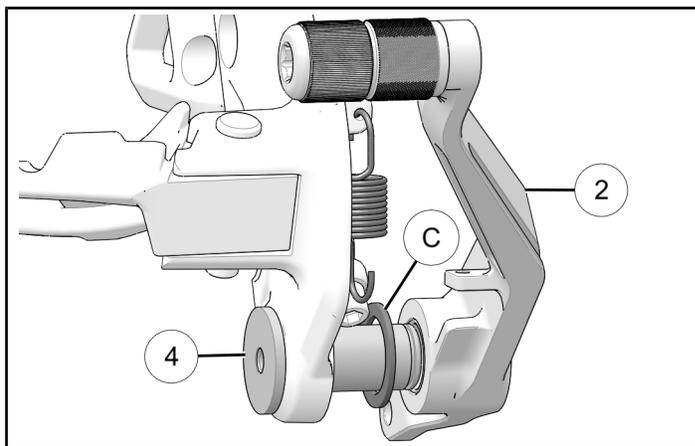
Vite a spallamento (4):  
68 N·m



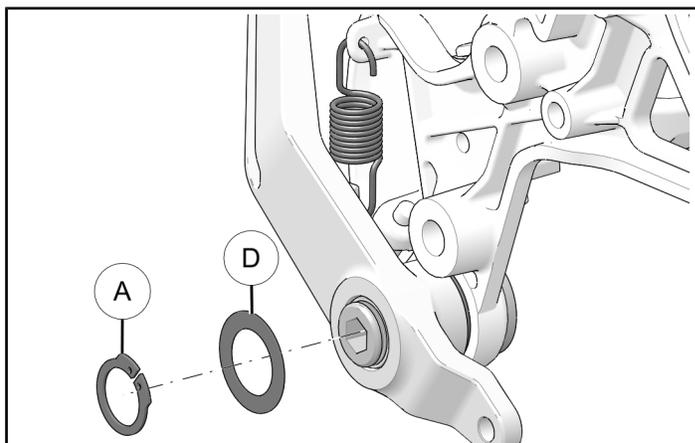
4. Applicare grasso al gambo della vite a spallamento.



5. Assemblare la rondella ondulata (C) e il pedale del cambio (2) sulla vite a spallamento. Agganciare la molla sul pedale del freno con l'orientamento illustrato.



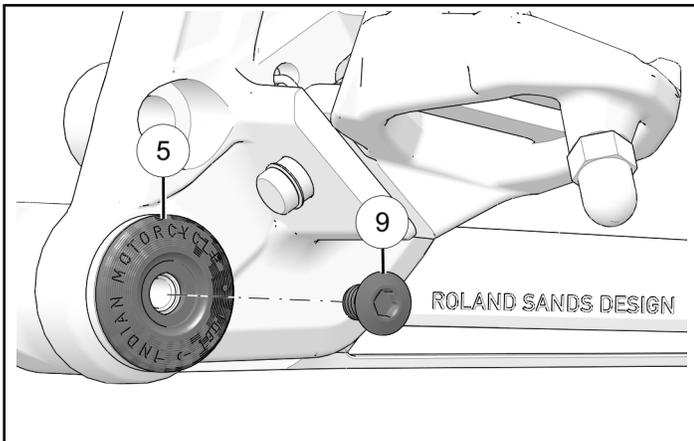
6. Fissare il pedale del freno con la rondella (D) e l'anello di ritenzione (A).



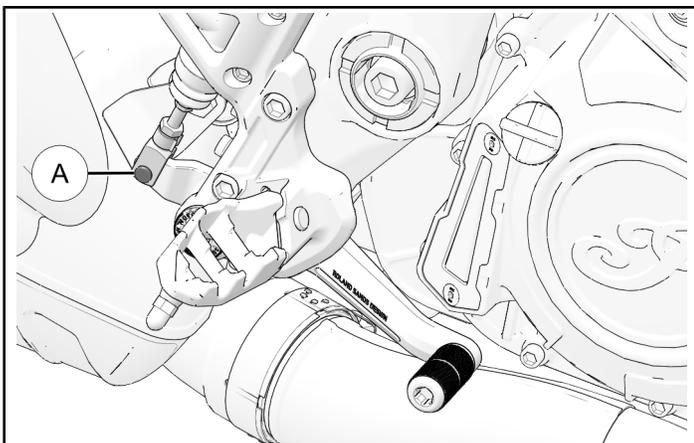
7. Applicare Loctite® 262 alla vite ⑨ prima di fissare il cappuccio del perno ⑤.

**COPPIA**

Vite del cappuccio del perno ⑨:  
**0,6-1 N·m**



8. Reinstallare il perno di chiusura della pompa del freno sul pedale con il bullone ①.



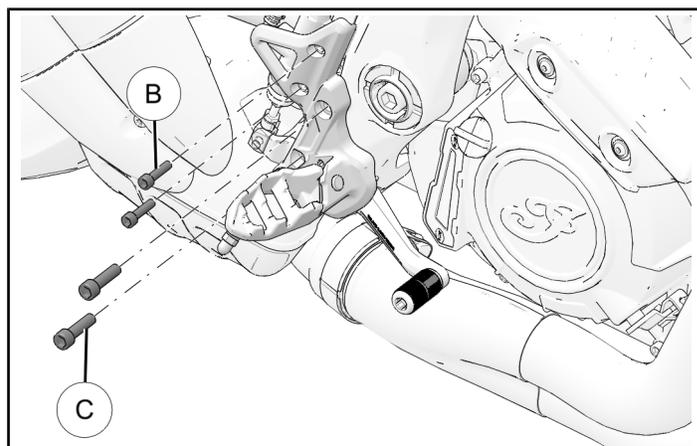
9. Allineare il poggiapiedi alla pompa del freno e reinstallare il poggiapiedi con due dispositivi di fissaggio della pompa del freno ② e due dispositivi di fissaggio del poggiapiedi ③.

**COPPIA**

Dispositivi di fissaggio del poggiapiedi  
(conduttore) ③:  
**23 N·m**

**COPPIA**

Dispositivi di fissaggio (posteriori) per il  
montaggio della pompa del freno ②:  
**9 N·m**



## MODULO DI FEEDBACK

È stato creato un modulo di feedback per consentire a chi effettua l'installazione di comunicare eventuali commenti, domande o dubbi sulle istruzioni per l'installazione. Il modulo può essere visualizzato su dispositivi mobili effettuando una scansione del codice QR o cliccando [QUI](#) se si visualizza su un PC.

